

# GALA TEA



foto: Vicente García Torrejón



**PRESIDENTE**

Sabino de Diego Romero

**VICEPRESIDENTE**

Paulino Guardia Torrejón

**DIRECTOR**

Antonio Sánchez G.

**ADMINISTRACIÓN**

J. Directiva de la Sociedad  
Cervantina de Esquivias  
D. social: C/ Gitanilla, 5  
Depósito Legal: TO-1904-91

**Diseño y maquetación**  
e7 comunicación gráfica

**Impresión**

Gráficas Cervantes

**GALATEA**

es el órgano de difusión de la S. Cervantina de Esquivias y únicamente se responsabiliza de su editorial y de los artículos firmados por S. Cervantina. Esta revista se distribuye gratuitamente a los miembros de la S. Cervantina de Esquivias y a sus colaboradores

**FIRMAS**

CHB  
Albycar  
Francisco Torrejón O.  
Ana María de Diego  
Sabino de Diego  
Vicente García Torrejón  
José Rosell (póstumo)  
Antonio Sánchez  
José Antonio Hernández  
Krzysztof Sliwa  
Uili Bergammin Oz  
Santiago Sastre Ariza  
Juan Pintor Pintor  
Mario Paoletti  
Macarena Alonso Gómez

**FOTOS**

Antonio Sánchez  
Vicente García Torrejón



Asociación Cultural Santiago Apóstol  
de Quintanar de la Orden  
Hermanada con la S. Cervantina  
de Esquivias desde 2005



*Interior de la iglesia parroquial de Esquivias.  
En ella se celebró el matrimonio de Miguel de  
Cervantes Saavedra y Catalina de Salazar y  
Palacios el día 12 de diciembre de 1584*

**en este número:**

página

Editorial	3
Agenda local	4
1.100 nuevos documentos	5
Pulso de la realidad	6
Nuestro mundo	7
Sencillamente Cervantes.	8
Apuntes de sabiduría	9
Naturaleza	10
Poesía y Prosa	11-15-19
Qijjancho	16
Recordando a ...	16
Libros	17
Documentos inéditos	18

## CALLES Y PLAZAS DE ESQUIVIAS



La Tolosa, es el nombre de la “moza del partido”, que ciñó la espada a Don Quijote de la Mancha cuando iba a ser armado caballero de la andante caballería.

Al preguntarle Don Quijote como se llamaba, “ella respondió con mucha humildad que se llamaba la Tolosa, y que era hija de un remendón natural de Toledo, que vivía a las tendillas de Sancho Bienaya, y que dondequiera que ella estuviese le serviría y le tendría por señor. Don Quijote le replicó que, por su amor, le hiciese merced que de allí adelante se pudiese don y se llamase doña Tolosa”. En el Catastro de Rústica de Esquivias, existe un paraje y camino de La Tolosa, que se halla entre el Camino de Valdelafuente (que daba acceso al Prado Comunal de Valdelafuente) y la Carretera de Borox.

En los archivos Municipales de Esquivias, existe la referencia al Marqués de Tolosa, como propietario de viñas en este Término Municipal.



noviembre  
diciembre

societadcervantinaesquivias@gmail.com  
www.cervantinaesquivias.org

El final del año natural es un buen momento para echar la vista atrás analizando aquello que hemos hecho o dejado de hacer a lo largo de los doce meses transcurridos. Considerando siempre los aspectos que hayan podido dificultar llevar a cabo los proyectos que nos habíamos propuesto.

No es el momento de entrar en detalles sobre actos culturales no realizados, siendo más importantes los hechos luctuosos que hemos sufrido todos, ya de nuestros familiares y amigos, ya fuera de este ámbito, por la pandemia o por otras enfermedades añadidas.

La pérdida de amigos deja un vacío en nuestras vidas que es difícil de llenar. Para la Sociedad Cervantina de Esquivias, además, se trata de cervantistas que han hecho posible su desarrollo cultural. La lista sería larga y, posiblemente, nos dejaríamos a alguien en el tintero si les identificáramos con nombres y apellidos. Llegados a este punto, sólo nos queda rezar a Dios una oración por su alma, lamentando su pérdida de esta vida terrenal.



#### **PRESIDENTE**

Sabino de Diego Romero

#### **VICEPRESIDENTE**

Paulino Guardia Torrejón

#### **SECRETARIA**

M<sup>a</sup> del Carmen Navas Hervás

#### **TESORERO**

Ángel Luis Hermida Plaza

#### **VOCALES**

Antonio Sánchez González

M<sup>a</sup> del Rosario Gómez-Caro

Mariano Vázquez Martín

Javier Guardia Ocaña

Francisco Torrejón Olivar

Pero seguiremos mirando hacia el futuro. No hay otra opción. Y además, se lo debemos también a todos los que nos han apoyado. La defensa y esclarecimiento de los hechos cervantinos, que asumimos llevar adelante, nos animan a seguir por el camino marcado aquel 12 de diciembre de 1979, cuando un nutrido número de amigos cervantistas decidimos poner en marcha con la fundación de la Sociedad Cervantina de Esquivias. En todos estos años transcurridos, siempre hemos contado con el apoyo de las personas que en estos postreros días del año 2020 echamos de menos. Un año en muchos aspectos marcado por la negativa experiencia vivida, pero así es la vida, con la vista en el futuro sin olvidar el pasado, pues a él nos debemos.

\*\*\*\*\*

### **Jornadas Cervantinas de Esquivias 2020.**

El Ayuntamiento de Esquivias ha celebrado las XLI Jornadas Cervantinas de Esquivias, con carácter restringido por los acontecimientos sobrevenidos por el Covid-19. En esta ocasión, la Sociedad Cervantina de Esquivias, como ya anunciamos en Galatea 277, no ha participado en dichos actos, aun considerando el detalle del Ayuntamiento de hacer figurar el logotipo de esta Asociación en los carteles anunciadores.

**Medardo Bonilla Rubio**, colaborador de Galatea y socio de la Sociedad Cervantina de Esquivias, se ha tomado unas vacaciones que disfruta en su pueblo natal de Colombia, en un espacio paradisíaco, apartado de la pandemia y carente de señal de internet. Esperamos con interés, que al regreso de su auto-confinamiento nos deleite de nuevo con sus excelentes artículos sobre Sancho Panza.

## DESTACADOS

**INVESTIGACIÓN: 1.100 documentos inéditos cervantinos. (pág. 5)**

**Centenario de Galdós (VI) (página 6)**

**Las nuevas aventuras de Don Quijote. (páginas 12 y 13).**

Con la número 10.- **En el templo**, terminamos la serie. Damos las gracias a Uili Bergammín Oz y a la Editora Correa que nos han permitido disfrutar durante más de año y medio.



### **Margarita Cabrera Sánchez.**

#### **“Documentalistas Cervantinos de los siglos XX-XXI”.**

Profesora Titular de Historia Medieval de la Universidad de Córdoba. Sus principales líneas de investigación son: la aristocracia andaluza bajomedieval, la medicina medieval, el ritual funerario entre las élites durante el Medioevo y los conversos en la Andalucía bajomedieval. Entre sus publicaciones destacan dos monografías, más de una veintena de artículos en revistas especializadas, así como numerosas aportaciones en obras colectivas y en actas de congresos. (pág. 14)

## TELÉFONOS DE INTERÉS:

Ayuntamiento de Esquivias: 925 520 161  
 Hospital Virgen de la Salud: 925 211 916  
 Centro de Salud S.S. Esquivias: 925 520 333  
 Centro Médico Urgencias: 925 546 346  
 Cruz Roja Illescas: 925 512 525  
 Servicios Sociales Esquivias: 925 520 757  
 Biblioteca Municipal: 925 546 558  
 CEIP Miguel de Cervantes: 925 546 240  
 CEIP Catalina de Palacios: 925 519 846  
 IESO Alonso Quijada: 925 520 759  
 Escuela Infantil S.Panza: 679 577 467  
 Casa Parroquial de Esquivias: 925 520 024  
 Casa Museo de Cervantes: 925 546 632  
 Bomberos Toledo: 925 226 080  
 Guardia Civil Esquivias: 925 520 010  
 Policía Local Esquivias: 669 176 470  
 Averías eléctricas: 925 278 150

## AGUA CAÍDA EN ESQUIVIAS:

NOVIEMBRE		DICIEMBRE	
día 3	2 litros	día 10	4 litros
5	9	4	5
6	9	8	11
8	4	10	4
14	4	11	1
25	5	14	4
27	8	16	3
		19	5
		27	4

Hubo bancos de niebla los días: 20, 21, 22, 23 y 24 de diciembre.

## Rincones de Esquivias Interior de la iglesia



Doce columnas embebidas en los muros encierran una planta cuadrada dividida, por cuatro columnas toscanas, en tres naves. Al este, la planta continúa en el ábside cubierto con bóveda de cañón; y, al oeste, el coro, espacio abovedado más

## SERVICIOS PARROQUIALES

### Defunciones

Benito Romero Serrano, a los 95 años (1/11/2020)  
 Roberto Torrejón Sánchez, a los 95 años (6/11/2020)  
 Adelaida Soto Torrejón, a los 79 años (16/11/2020)  
 María del Carmen Rojas Merino, a los 61 años (25/11/2020)  
 Francisca Alonso Hervás, a los 89 años (29/11/2020)  
 Javier Lozano Portero, a los 51 años (30/11/2020)  
 Eusebia Laguna Espinosa, a los 83 años (7/12/2020)  
 Lucía González Portero, a los 88 años (14/12/2020)  
 Marciano Sánchez del Barrio, a los 76 años (17/12/2020)

### Bautizos (29/11/2020):

Olivia Martínez Pinillos (13/5/2020), hija de José Emilio y Raquel  
 Guillermo Sánchez López, (6/7/2020) hijo de Guillermo y Silvia.  
 Natalia Portero Jareño, (7/5/2020) hija de Miguel y Natalia.  
 Álvaro Rojas Pila (23/6/2020), hijo de Víctor y Estrella.

### EN ENERO FELICITAMOS A:

#### El día 2:

María Jesús García Serrano

#### El día 4:

Carmen Ugena Seseña

#### El día 13:

María Dolores Serrano Biaggi

Luis de Nicolás Alonso

José Luis del Barrio López

#### El día 16:

Antonio Herrero Serrano

#### El día 19:

Margarita Herrera Torrejón

#### El día 22:

Vicente Ruiz Rubio

Víctor Sánchez Trimiño

#### El día 25:

Arancha Vázquez Torrejón

#### El día 28:

Antonio Torrejón García

#### El día 30:

María del Carmen García de Diego

#### El día 31:

Fernando Rodrigo de Miguel

### EN FEBRERO FELICITAMOS A:

#### El día 2:

Raúl de Diego Merino

#### El día 5:

José María Torrejón Salas

Lorenzo García Haba

Pablo Martín Alcoceba

#### El día 6:

Rocío Sánchez del Barrio

#### El día 9:

Iluminada Díaz López

#### El día 11:

Mariano Vázquez Martín

#### El día 13:

María Dolores Portales

#### El día 18:

José Manuel Hita Moya

### EN MARZO FELICITAMOS A:

#### El día 4:

Carmen Ors Pérez

#### El día 15:

David Torrejón Torrejón

Francisco Jiménez Mateos

#### El día 16:

David Vázquez Torrejón

#### El día 19:

José María de la Plaza Martín

#### El día 20:

José Francisco de Diego Gómez-Caro

reducido. Nueve bóvedas baidas forman, con los arcos que unen las columnas, "un palmeral".

El conjunto transmite grandiosidad, armonía, equilibrio, belleza y paz.

Texto y foto: Antonio Sánchez.

## investigación: 1.100 nuevos documentos

**«1.100 nuevos documentos inéditos sobre la hidalga esquiviana Catalina de Salazar y Palacios (1565-1626), esposa de Miguel de Cervantes Saavedra (1547-1616), autor de “El Quijote”, y sus familiares, descubiertos por Don Sabino de Diego Romero, Presidente de la Sociedad Cervantina de Esquivias».**

El benemérito cervantista Don Sabino de Diego Romero, ex alcalde de Esquivias, España, descubrió más de 1.100 perlas documentales de inapreciable valor sobre Catalina y sus parientes, que corrigen los errores de los biógrafos cervantinos sobre la vida de Catalina, hija de Catalina de Palacios y Salazar y de Fernando de Salazar Vozmediano, soldado de Flandes, Metz y San Quintín, cuyos hermanos Alonso, Francisco y Gonzalo sirvieron en Flandes, y Juan falleció en la conquista de las Indias, donde «los indios le tuvieron a cebo y se le comieron».

Las nuevas perlas documentales del excelente investigador De Diego Romero rectifican los errores de los cervantistas sobre los retatarabuelos, tatarabuelos, bisabuelos y abuelos paternos y maternos de Nicolás, Gonzalo, Francisco y Fernando, cuñados de Cervantes, espía de la misión secreta de «Friedensfürst» (1527-1598), en Mostagán y Orán, así como documentan que el tío materno Juan de Palacios, clérigo de la Iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, de Esquivias, liquidó todas las deudas de los suegros del héroe de Argel.

Estos nuevos testimonios de inestimable magnitud de Don Sabino de Diego Romero, no solo acreditan la riqueza de Catalina que consistía en las buenas viñas, olivas y almendros, un huerto y quince majuelos, sino también desacreditan y echan en saco roto la trayectoria sobre Catalina, fuente de inspiración del autor de «El Quijote», mal interpretada, parcialmente examinada o dejada en el tintero por los eruditos.

Gracias al hallazgo de primera fila de la documentación de inestimable valor historiográfico estamos re-dactando los dos libros, intitulados: «Documentos de la hidalga esquiviana Catalina de Salazar y Palacios, y de sus familiares, esposa de Miguel de Cervantes Saavedra, autor de El Quijote», y «Vida de Catalina de Salazar y Palacios, esposa de Miguel de Cervantes», que no solo están fundamentados en los nuevos testimonios notariales, sino también en el excelente libro de De Diego Romero, titulado «Catalina, fuente de inspiración de Cervantes, análisis biográfico sobre Catalina de Salazar y Palacios, basado en los documentos hallados en los Archivos parroquiales de Esquivias» (Sevilla, Punto Rojo Libros, 2015).

De igual modo, conviene hacer hincapié en que respaldándome en los inapreciables nuevos documentos, confirmo que Miguel, soldado de corazón, no solo amaba a Catalina, su admirada y adorada hidalga esquiviana con toda la intensidad de su alma, puesto que «el amor es una perla preciosa que, si no se posee, de nada sirve el resto de las cosas, y si se posee, sobra todo lo demás» (San Agustín, 354-430, «doctor de la Gracia») y obispo de Hipona, al norte de África, y autor de una de las obras más destacadas, intitulada *La ciudad de Dios*, sino también que jamás pensaba en separarse o divorciarse de su ejemplar esposa en conformidad con los documentos fidedignos, ya que Catalina, según sus palabras: «pelea en mí, y vence en mí, y yo vivo y respiro en ella, y tengo vida y ser» (*El Quijote*, I-XXX) y porque «la mujer virtuosa es corona de su marido» («Proverbios», 12-4, la *Biblia*).

En resumidas cuentas, le felicito al historiador esquiviano Don Sabino de Diego Romero por el descubrimiento de las nuevas joyas de capital importancia para la biografía documentada de Catalina, y el glorioso Manco, así como para la Historia de Bélgica, España, Esquivias, Francia, Holanda, Italia, Madrid y el Nuevo Mundo, y le agradezco su ejemplar y excelente colaboración. ¡Enhorabuena!

«*Laus in Excelsis Deo*»  
Krzysztof Sliwa



c/San Roque, 10 ESQUIVIAS (Toledo)  
925 520 875 - 679 014 529





## centenario de Galdós (VI)

## EL PULSO DE LA REALIDAD

**“Ese es el cuerpo de Grisóstomo, que fue único en el ingenio, solo en la cortesía, extremo en la gentileza, fénix en la amistad, magnífico sin tasa, grave sin presunción, alegre sin bajeza, y, finalmente, primero en todo lo que es ser bueno, y sin segundo en todo lo que fue ser desdichado”.**

**“Muy sabio y muy leído”; “sabía la ciencia de las estrellas”; “grande en componer coplas: villancicos y autos”; “muy buen compañero y caritativo”...**

*Miguel de Cervantes, “El Quijote”, primera parte, capítulo XII y XIII.*

Son las palabras de Anselmo, celebrando a su amigo Grisóstomo. Antes, el pastor Pedro lo ensalza ante don Quijote. Es habitual contar las virtudes del difunto, olvidando sus defectos. Raro es premiar a los vivos aunque atesoren virtudes y las derramen profusamente sobre la humanidad. Pero alguna vez, el comportamiento agradecido de los coetáneos se manifiesta sin rubor. Tal actitud floreció hacia don Benito Pérez Galdós, que, ciego, pudo palpar con sus manos su propia estatua, el monumento sufragado por suscripción pública y esculpido en piedra por Victorio Macho. Fue inaugurado el 20 de enero de 1919, un año antes de su muerte, y se levanta en la glorietta Galdós, en el Retiro de Madrid.

Ciertamente, era merecedor de un homenaje en vida. Su obra es grandiosa: treinta y dos novelas, cuarenta y seis Episodios nacionales, veinticuatro obras de teatro e incontables artículos, cuentos y crítica literaria. No olvida a los niños y, para ellos, escribe siete novelas de Episodios nacionales. En las novelas, rompe con la tradición romántica y se abre al realismo literario; contrapone lo tradicional y religioso con lo moderno y liberal; presenta la Historia novelada, como un modo nuevo de aproximarse a la Historia; en teatro, profundiza hasta lo más recóndito de los sentimientos; y, en los “Episodios nacionales para niños” realza los valores patrióticos, poniendo como ideal la vida pacífica.

También es acreedor de un Centenario digno, acorde con su persona y con su obra. Pero la celebración no ha brillado como debía, supongo que a ello ha contribuido la pandemia. La repercusión de los actos ha sido escasa, por no decir nula; y sólo en diciembre, cuando termina el Centenario, hay alguna resonancia en la prensa diaria. La aportación de Galatea es pequeña, pero insistente, hemos tenido presente a Galdós en cada número de este 2020. Tal vez, podremos contribuir a que surja algún lector nuevo que entienda como otros, viejos, que Galdós abre “una ventana a través de la cual podemos ver la vida cotidiana de la sociedad española”. Si las obras facilitan el conocimiento de la época, su vida explica, en gran medida, la razón de las mismas. La visión de los hechos sociales y políticos del siglo XIX le compromete e impele a participar, a no ser mero espectador.



*Monumento de Victorio Macho a Galdós en El Retiro. Madrid*

No es posible disponer la vida de Galdós en capas independientes. Unas se superponen y conviven con otras. Tiene siempre una preocupación social, una actitud laica y liberal; aunque en distintos periodos de su vida, despunta una tendencia que lleva a hablar de un Galdós realista o naturalista, un Galdós espiritualista, social o político. Me ha llamado la atención una carta de Fidel García Martínez de Gijón, publicada el 22 de diciembre en ABC que dice: “Republicano convicto, nunca fue un extremista de la España real. Incluso el Rey Alfonso XIII lo nombró capitán general con mando en plaza. Cien años después Galdós está olvidado por la cultura oficial o manipulado por la cultura de lo políticamente correcto, que lo presenta como lo que no fue, un anticlerical furibundo. (...) Republicano pero aprecia la monarquía. (...) Liberal que estimaba a Antonio Maura”. Y termina, Fidel García, refiriéndose a “Misericordia” y a las colas del hambre ante las parroquias madrileñas, como actualmente: “Estimaba en mucho el mensaje evangélico”.

A pesar de la escasez de actos conmemorativos, el Centenario nos deja alguna obra de teatro sobre su vida y dos biografías: Francisco Cánovas Sánchez escribe “Vida, obra y compromiso”, los tres ejes en que se apoya para acercarnos al personaje. Yolanda Arencibia Santana publica “Galdós. Una biografía”, extensa obra que ha sido “Premio Comillas 2020”. La autora ha dedicado toda una vida al estudio de Galdós. Describe con detalle la vida familiar, desde la infancia, y su influencia en la formación de un Galdós que además de escritor es buen dibujante y fiel seguidor de Cervantes y “El Quijote”.

*Albycar*

En el último mes, la antigua colonia y luego provincia española ha sido noticia en los medios de comunicación.

El trece de noviembre Marruecos desplegó sus fuerzas armadas en el paso de El Guerguerat (puesto fronterizo que conecta el Sáhara Occidental con Mauritania) para detener el bloqueo que la población civil saharauí ejercía en la zona desde el veintiuno de octubre. El objetivo de dicho bloqueo era, por un lado volver a llamar la atención internacional sobre el drama que sufre el pueblo saharauí desde hace 45 años y por otro frenar el tráfico ilegal de mercancías y drogas. El puesto, como sucede con el resto del Sáhara Occidental, no pertenece legalmente a Marruecos. Ante la ONU el Sáhara Occidental es un "territorio no autónomo que está en proceso de descolonización y cuya potencia administradora es España".

El catorce de noviembre, el Secretario General del Frente Polisario y Presidente de la República Árabe Democrática Saharaiana, Brahim Ghali, declaró la ruptura del alto el fuego firmado con Marruecos en 1991 y decretó el estado de guerra.

El jueves diez de noviembre ¿el presidente Trump? firmó una proclamación reconociendo la soberanía marroquí sobre el Sáhara Occidental. La explicación que dio fue "que Marruecos reconoció a Estados Unidos en 1777. Por lo tanto, es apropiado que reconozcamos su soberanía sobre el Sáhara Occidental". También informó que Marruecos acordó establecer relaciones diplomáticas con Israel (la ley de la compensación).

Recordemos un poco el pasado. En 1884, gracias a la Conferencia de Berlín, en la que los países europeos se repartieron África, España coloniza el Sáhara Occidental. Se fundó Villa Cisneros (actual Dajla), como punto de localización de empresas pesqueras y mercantiles. Se producen los primeros acuerdos formales con las tribus saharianas que habitan en la zona.

Los contactos entre españoles, sobre todo canarios, y los indígenas saharauíes fueron frecuentes desde la incorporación de las Islas Canarias a la Corona de Castilla. Durante casi tres siglos, los pescadores canarios mantienen relaciones amistosas con los pobladores del Sáhara Occidental, basadas en el mutuo interés económico.

El Sáhara Occidental fue provincia española desde 1958 a 1976. Hace 45 años, cuando este territorio se encontraba pendiente de un referéndum de autodeterminación impulsado por la ONU, el rey de Marruecos, Hassan II, ordenó el 6/X/1975 una marcha, supuestamente pacífica, de 350.000 personas con el fin de recuperar un territorio que según el rey les pertenecía.

Con Franco muy enfermo, España decidió abandonar el Sáhara Occidental con la firma del Acuerdo Tripartito de Madrid y cedió su administración a Marruecos y Mauritania. Sin embargo este pacto nunca fue reconocido por la ONU, que sigue considerando el Sáhara como un territorio a la espera de su descolonización por parte de su potencia administrativa, Es-



paña. La ONU tampoco ha reconocido nunca la soberanía de Marruecos sobre el Sáhara Occidental, pero eso no impide al rey ejercer un control total del territorio.

En 1976, el Frente Polisario proclamó la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) y comenzó la guerra con Marruecos y Mauritania. Posteriormente, el gobierno mauritano decidió abandonar sus pretensiones en la zona, pero el reino marroquí continuó hasta 1991, cuando se firmó el alto el fuego. La ONU creó entonces la Misión de Naciones Unidas para el Referéndum en el Sáhara Occidental con el objetivo de preparar una consulta prevista para 1992 y mantener la paz. El referéndum no llegó a producirse. Los saharauíes siguen repartidos entre los campamentos de refugiados, a donde huyeron durante la guerra por los ataques marroquíes contra la población civil.

Paco Torrejón

## SENCILLAMENTE CERVANTES XXX

(Don José Rosell Villasevil nos dejó escritos varios artículos de la serie “Sencillamente Cervantes”, para sucesivas publicaciones en Galatea)

### “en un nido de víboras”

“La piratería está presente en los mares del Planeta desde que existe la primera embarcación. El medio se presta óptimo para que nuestra extraña naturaleza desarrolle el caudal de ambiciones fratricidas que cambia de forma con los tiempos, pero que no permite confiar plenamente en la transparencia y generosidad que merece un ser inteligente de libre pensamiento. A todo ser humano “normal”, ubicado en cualquier sitio del mundo, le tienta el poder y la riqueza, aunque solo sea en sueños.

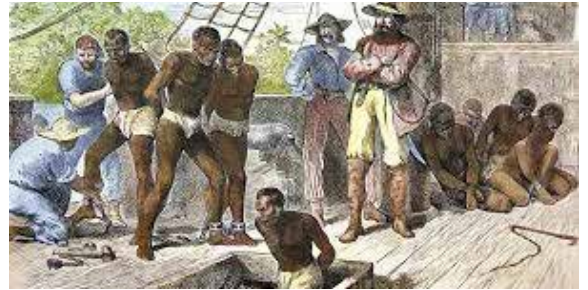
Julio César lucha contra la piratería mediterránea, los vikingos asolan los mares del Norte, lo ingleses, franceses y holandeses el Atlántico y el Caribe, y alguno de sus capitanes recibe en su patria, como castigo, títulos nobiliarios. Marineros cristianos se dedican a la trata de negros, que les venden en África los propios santones de la tribu. La trata de blancas y de niños para el sexo continúa vigente en el S. XXI por mar, tierra y aire.

Muchas personas, gracias a Dios, vivimos alejados de estas pesadillas que padeció Cervantes hace más de cuatro siglos, en lo que fue Meca del secuestro, la esclavitud y la muerte. Cuando llega al nido de víboras que era la ciudad de Argel, él mismo confiesa que no puede ponerle freno al llanto, pero pronto reaccionará haciendo frente a la situación.

Aquel mercado desgarrador de seres humanos mantiene un promedio de veinticinco mil cautivos de todas las nacionalidades, que se van clasificando en la lonja del desvarío: mujeres hermosas y adolescentes para colmar los harenes; nobles varones de ricas familias para alto rescate, junto a personalidades militares, del Gobierno o de la Iglesia; hombres sin valor de rescate, pero con buenos músculos y la edad en la boca, como las bestias, para la esclavitud doméstica; los indigentes servirán para trabajos comunes del municipio y otras duras tareas públicas.

Mas para que todo este entramado funcione, bajo el control brutal de piratas y reyezuelos, tiene que haber implícito consumo por parte de las naciones afectadas, que les proporcionan mercaderes y mercancías, banqueros y cambistas, incluidas las órdenes religiosas que –al margen su noble vocación caritativa- les hacen el juego con el mucho oro que aportan para los rescates. Aquí hay incluso escribanos y notarios para levantar acta formal de las inhumanas transacciones. Miguel lo advierte en varios lugares de sus escritos: este nido de víboras existe porque los estados limítrofes lo consienten.

Y él, considerado rehén de alto valor, merced a las cartas de recomendación que lleva de don Juan de Austria y del duque de Sessa, será tasado en 500 ducados en oro de España, cifra



que su pobre familia no logra reunir por más que sus benditas hermanas entreguen hasta el último real de sus deslices, que su madre pase por viuda para llorar mejor ante el Consejo de Cruzada, en tanto don Rodrigo promueva informaciones hasta debajo de las piedras; Cervantes va a vivir (¿vivir?), sí, va a adquirir una experiencia que cambia su vida, pero que le ahorma tan notablemente que le hace discurrir en muchas ocasiones que en aquella república de criminales, no todo es negativo; que a veces funcionan sus leyes mejor que en las hipócritas cristianas monarquías.

En el espacio vital más documentado del genio, pero donde abundan enigmas que jamás encontrarán respuesta: ¿Por qué le compra el rey de Argel, Hassán Bashá, en 500 ducados, y luego lo entrega a fray Juan Gil por la misma cantidad? ¿por qué, intentando escapar reiteradamente, llevando consigo a los personajes más “valiosos” del “baño”, el rey, que es un genocida, no le impone castigo alguno? ¿Acaso sabremos si Miguel regresa a la patria bajo el “síndrome de Estocolmo”?

¿Alguien percibe en su obra atisbo alguno de resentimiento hacia los musulmanes? Habla el cronista, no el ex cautivo.

Nadie en su tiempo valora y respeta a Miguel, como lo hace quien fuese uno de los enemigos del género humano, cruel por naturaleza y criminal por placer: su “amo” Hassán Bashá. Miguel vio en Argel sangre, sudor y lágrimas. ¿Acaso don Quijote (su “alter ego”), se halla ante el panorama más risueño, al dar con la cadena de pequeños delincuentes a quienes conducen hacia el infame castigo de galeras?

José Rosell Villasevil.



Un discípulo deseaba recibir las más altas enseñanzas, alcanzar el verdadero conocimiento. Por este motivo un día preguntó a su maestro:

-Señor: ¿Qué es la verdad?; ¿Dónde se puede hallar?.

-La verdad está en todas partes, en la vida de cada día-respondió el maestro.

-Pero yo no lo veo-replicó el discípulo-. A mi alrededor solo percibo monotonía, rutina y vulgaridad.

El maestro contestó:

-Aquí radica precisamente la diferencia: ¡Que tú no la ves y yo sí!.

Sócrates, el arquetipo humano de la sabiduría, afirmó que: “En esto consiste toda la virtud del juez, como la del orador: en decir la verdad”. Pero Friedrich Nietzsche matizó en su “Más allá del bien y del mal”: “El amor por la verdad... ¡Cuántos problemas nos ha planteado ya! ¡Y problemas singulares, malignos, ambiguos!”.

El significado de la palabra “verdad” ha ocupado la mente de los filósofos desde el mismo momento en que la filosofía buscó la forma de validación del conocimiento del mundo y del hombre mismo, si bien, las referencias a lo verdadero son más antiguas que la filosofía.

Lo más importante que se ha escrito hasta ahora sobre el tema de la verdad, en el contexto cervantino, lo hallamos en la obra de Américo Castro, “El pensamiento de Cervantes”. Mantiene Américo Castro que Cervantes se planteó, en casi todas sus obras, el problema de la realidad objetiva, de si el testimonio de los sentidos es seguro o falaz. Para él el pasaje más significativo de toda la obra de Cervantes son estas palabras que dirige don Quijote a Sancho: «Eso que a ti te parece bacía de barbero, me parece a mí yelmo de Mambrino, y a otro le parecerá otra cosa».

Basándose en este texto, Castro nos presenta a Cervantes como uno de los pensadores anti-escolásticos del Renacimiento, para los cuales la mente humana no refleja pasivamente la realidad, sino que se vuelve su modelador ideal. Los sentidos engañan; hay que partir de los estados de conciencia para conocer lo que realmente son las cosas. En “El Quijote”, pues, encontramos el germen del idealismo filosófico moderno.

Pero “la verdad”, además, se viene manejando más allá de la utilidad práctica de la vida cotidiana. Tiene su expresión también en el ámbito religioso y espiritual. Dentro de estos contextos se habla de la religión verdadera, de la palabra revelada, de la escritura sagrada, el cumplimiento de la promesa divina, el único Dios verdadero, la realidad maya, “La Esencia Divina”. La verdad, aquí, no se produce como consecuencia de un proceso racional, sino que es preexistente a todo proceso racional.

Y, así, dentro del entorno de la tradición cristiana, la cuestión de la verdad la encontramos en el pasaje de la Pasión de Jesús, contada por San Juan. Históricamente, el acontecimiento se remonta al gobierno del segundo emperador romano, Tibe-



rio, siendo procurador de Judea Poncio Pilato. Según Juan, Pilato le dijo a Jesús: “Luego, tú, eres rey”. A lo que Jesús le respondió: “Tú lo dices. Yo para eso he nacido y para eso he venido al mundo: para dar testimonio de la verdad. Todo el que es de la verdad escucha mi voz”. Pilatos, de nuevo, tomó la palabra para preguntar a Jesús: ¿Y qué es la verdad?.

Son muchos los filósofos, pensadores, teólogos, exegetas y buscadores de la verdad que han puesto su plena atención en este interrogatorio, probablemente el más importante de la historia. Voltaire, por ejemplo, escribió, con cierta ironía que: “Es una lástima para el género humano que Pilatos se fuera sin esperar la contestación de Jesús porque, si hubiera tenido paciencia, sabríamos lo que es la verdad”. Nietzsche consideraba que este era el único pasaje del Nuevo Testamento que valía la pena, justamente por el “razonable” escepticismo de un Pilatos que encara al fanatismo. Más cerca de nuestro tiempo, el filósofo alemán Hans-Georg Gadamer, especialmente conocido por su obra “Verdad y método”, refiriéndose al concepto de la verdad, escribió: “En el sentido en que la formuló Pilatos sigue presidiendo hoy nuestra vida”.

Ciertamente. Conocer “La Verdad” ha presidido, preside y seguirá presidiendo nuestras vidas. La llave de oro fue ofrecida a Tomás por Jesús con este eterno mensaje: “Yo Soy el Camino, la Verdad y la Vida. Nadie va al Padre sino por mí”.

José Antonio Hernández  
Productor audiovisual y periodista



En octubre, pero sobre todo en noviembre, un pequeño pajarillo se posa de cardo en cardo, mostrando interés por todo lo que se mueve a su alrededor. Es la Tarabilla Común o europea (*Saxicola rubicola*), que ha llegado a Esquivias de más al norte y de ese modo se alimenta, saliendo en persecución de todo insecto (mosca, mosquito, pequeño coleóptero etc.) que pase a su lado. Se trata de un ave paseriforme de la familia Muscicapidae, fácil de identificar por su llamativo plumaje.

El macho tiene el dorso y la cabeza negros, la garganta y el pecho anaranjados, la barriga y el bajo vientre blancos. Llamativa mancha blanca en los lados del cuello y otro pequeño parche blanco en la rabadilla. La hembra tiene las partes dorsales y la cabeza de castaño mas claro y sin parches blancos en el cuello.

De aproximadamente 13 cm., es un ave muy visible por su costumbre de posarse en lugares altos y despejados, oteando a sus presas; y también son muy confiadas, permitiendo distancias mas cortas que otras aves similares. Lo cual ayuda para la foto.

*Texto y fotos Vicente G. Torrejón*



El conqense Juan Pintor Pintor nos felicita con un canto a la Navidad; un soneto, su metro preferido, escrito con la maestría que le caracteriza.

## “Al Niño-Dios en la Gruta”

Te encuentro hoy Niño-Dios en pobre gruta,  
aterido, intranquilo y descontento  
de este mundo que, avaro y opulento,  
come y bebe, epicúreo, y disfruta.

Un mundo que ante el pobre no se inmuta,  
y dice celebrar tu nacimiento;  
precisamente el tuyo que, presiento,  
es estrella que guía a opuesta ruta.

Nos pides que sigamos tu camino,  
y, mirando a los lados del sendero,  
observamos la estampa de una infancia

que tiene en la miseria su destino;  
pero este mundo falso y cicatero  
olvida su penuria y su ignorancia.

*Juan Pintor Pintor (Cuenca)*

\*\*\*

Cervantes, en este soneto, ensalza a Don Quijote valiéndose del protagonista de “Historia de Belianís de Grecia”, escrita en cuatro libros por Jerónimo Fernández.

## Don Bellanís de Grecia a Don Quijote de la Mancha

Rompí, corté, abollé y dije y hice  
más que en el orbe caballero andante;  
fui diestro, fui valiente, fui arrogante;  
mil agrávios vengué, cien mil deshice.

Hazañas di a la Fama que eternice;  
fui comedido y regalado amante;  
fue enano para mi todo gigante,  
y al duelo en cualquier punto satisfice.

tuve a mis pies postrada la Fortuna,  
y trajo del copete mi cordura  
a la calva Ocasión al estricote.

Mas, aunque sobre el cuerno de la luna  
siempre se vio encumbrada mi ventura,  
tus proezas envidio, ¡oh gran Quijote!

El sábado 14 de noviembre de 2020 murió Mario Paoletti. Le rendimos homenaje con dos de sus poemas y las palabras de Santiago Sastre:

“Conocí a Mario Argentino Paoletti a finales de los ochenta, cuando yo estudiaba Derecho en el edificio san Juan de la Penitencia, donde la Universidad compartía su sede con la Fundación Ortega y Gasset, de la que Paoletti era el director. Sus libros me deslumbraron desde el primer momento. También su ingenio, su oratoria, su capacidad para manejarse no solo en la prosa, sino también en la poesía, en el ensayo, en la redacción de biografías (como las de Borges y Benedetti)”.

*Santiago Sastre Ariza*

## “Yo no”

Primero fue el smog de Londres,  
pero yo no vivía en Londres y no me importó.

Después fue el agujero de ozono,  
pero yo no sabía qué era el ozono y no me importó.

Después fue la tala de la Amazonía,  
pero yo vivía muy lejos y no me importó.

Después el mar se ahogó en plásticos,  
pero yo al mar solo iba en verano y no me importó.

Hoy un pez con cinco ojos salió del río Tajo  
y se metió en mi casa por una ventana.  
Pilar dice que tendríamos que hacer algo.  
Pero ahora ya es demasiado tarde

*Mario Paoletti*

## “Leyendas toledanas”

Con el sol todavía detrás de los cerros  
llega el guía de siempre con su racimo de niños  
y se instala debajo de nuestra ventana.

Les habla de la Casa del Diamantista,  
de este río verde que se va a morir a Lisboa  
y del búho real y su técnica para matar conejos.

Los niños no le hacen demasiado caso  
(salvo cuando actúa lo de la matanza)  
distráidos por el vuelo de los gaviotines  
o el salto de las carpas en busca de aire.

Puede que en el Futuro venga aquí un guía  
que señale con un dedo nuestra ventana:  
Ea, niños, fue hace años la casa de Pilar y de Mario  
que escribían historias sobre amores y cánceres  
hablaban con el martín pescador y el cormorán  
y llamaban garcía a todas las garzas blancas.

Ojalá que sea un guía con poco morbo  
que no disfrute haciendo de búho mataconejos.

Continuamos la publicación de esta obra de la COLEÇÃO DULCINÉIA.  
En el número 277 de GALATEA leímos "En la selectividad"; en este número disfrutamos con la 10ª aventura: "En el templo"

**AS NOVAS AVENTURAS DE DOM QUIXOTE**

Autor: Uili Bergamín Oz. Editora: CORREA  
Traducción al español: Antonio Sánchez González

**10.- En el templo**

La caballería andante precisamente por ser andante, debe andar. Eso ha sido lo que hemos hecho en estas historias, en esos desafíos lanzados por la mano de la más pura magia. Igual que la vida nos impone movimiento, victorias y derrotas, del mismo modo han sido los capítulos de estas aventuras: muchas andanzas y lecciones aprendidas.

En ésta, que es la última de ellas, una hermosa reflexión sobre la tolerancia religiosa. Nuestro portal se abrió dentro de un confesionario, en una iglesia toda adornada, llena de gente. Aquella especie de casita de la cual salimos, donde las personas acostumbran contar sus pecados al padre, se movió y brilló cuando Rocinante sacó la cabeza hacia fuera y soltó un brutal relincho. Los fieles empezaron a reír, acompañándonos mientras nos dirigíamos al corredor principal. En esta ocasión, no sé cómo, fui a parar a la grupa, con Sancho, sobre el borrico. Allí, desde el altar, el cura nos miraba con una mirada indignada y un hombre con túnica y turbante, de pie, nos gritaba con la boca abierta hasta las orejas. Fuimos cabalgando, a paso lento, con la garganta seca, en dirección a la puerta, bajo las miradas curiosas e incrédulas.

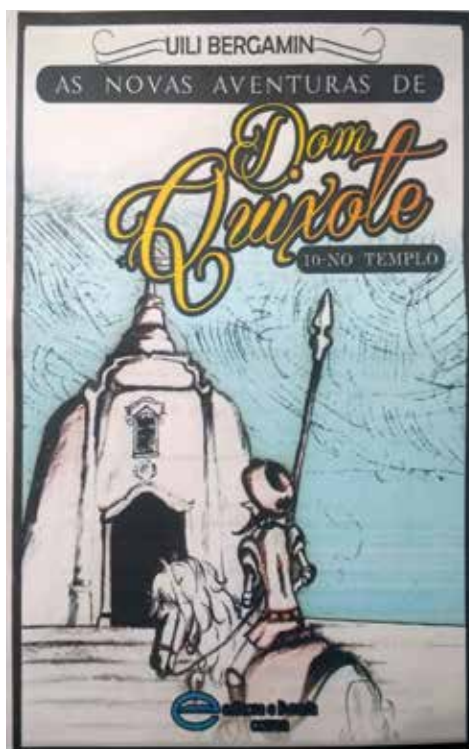
Ya en el exterior, después de bajar unos tramos de la grandiosa escalinata, don Quijote dijo:

- Yo podría jurar que se trata de una celebración cristiana, en un templo cristiano, si aquel hombre delante del altar, además de otros, no estuvieran vestidos como árabes.

Cuando el loco vio, en la calle, a una bella moza toda de blanco, descendiendo de una limusina, desenvainó la espada.

- ¡Alto, en nombre de la caballería! Suelta a la princesa, monstruo de lata, o sentirás la furia de mi cuchilla.

Entre gritos y amenazas, se lanzó contra el feroz enemigo. El chófer, que también era el padre de la joven, al ver al demente con un pánzar descontrolado, temiendo que rayara la lustrosa carrocería, aceleró pisando a fondo. La puerta por la que salió la moza se cerró de repente, arrancando la cola del vestido. Al percibir el tamaño del estrago, la señorita se desmayó, de tristeza o de vergüenza. Antes, sin embargo, de que se estrellara en la calzada, en un lance digno de los más ágiles caballeros, don Quijote, desde encima del caballo, la recogió con su brazo escuálido, colocándola sobre Rocinante.



- Ella está hechizada, por culpa del monstruo malo. Necesitamos llevarla al padre, con urgencia- berreaba el desvariado.

Y, sin oír nada ni a nadie, procedió a subir los peldaños con la montura. Antes de que yo pudiera decir algo, el padre-chófer regresó gritando insolencias impublicables. Ya en la puerta de la iglesia la moza despertó, justo en el momento en que empezaron a tocar la marcha nupcial.

- Quién es usted, está loco- inquirió ella, nerviosa, pero aún así con una cínica sonrisa.

- Este caballero que posee el honor de tener por salvador es el noble don Quijote de la Mancha, también conocido como Caballero de la Triste Figura o,

simplemente, El Bueno. Hace mucho que ando promoviendo la justicia y salvando a doncellas de gigantes, como ese que obligué a correr. Mis hazañas son contadas en todas partes, incluso en libros que circulan por ahí.

- Mi señor es un hidalgo muy culto y honesto, y me ha prometido una isla para que yo la gobierne.- se adelantó Sancho Panza, que seguía al amo con el burro, más para recordarle sus promesas que para adularlo.

Yo, por mi parte, caminaba detrás de los dos equinos. No podía abandonarlos ahora, por muy grande que fuese la vergüenza. Todavía, detrás de mi, venía una parejita, la damita de honor y el paje. Al son de la famosa música del amor, todos los invitados se levantaron admirados de la originalísima forma de subir al altar que la novia inventó. El futuro marido se dehacía en risas y el vicario parecía un poco más tranquilo.

- Parece un matrimonio mixto, o interreligioso- dije yo, al percibir de lo que trataba todo aquello.- Baja a la chica con cuidado y vamos a alejarnos de aquí antes que nos desuellen vivos. Así fue hecho. Cuando me ofrecí para ayudar a la moza a apearse, me llevé un codazo que me empujó lejos. Era el padre de la novia, que no quería perder la oportunidad de entregarla al hombre con quien compartiría su vida.

La celebración continuó como tenía que ser, con sus ritos y oraciones cristianas. Nos enteramos de que después sería realizado el casamiento de acuerdo con las tradiciones árabes. Sí, esto fue lo que aprendimos allí, en la última de nuestras aventuras juntos: que el verdadero amor supera todas las diferencias, incluso las religiosas. Nosotros y aquellas personas allí presentes entendimos que Alá, Jehová y Dios- así como todos los demás- son nombres diferentes para el mismo poder superior en el cual creemos. Que somos iguales y que nuestra voluntad de hacer el bien en el mundo debe ser mayor que la pretensión de estar en posesión de la verdad. Aquella pareja nos mostró que todo eso es posible.

Filosofábamos sobre el tema, en una plaza al lado de la catedral, cuando percibí la mirada perdida de nuestros héroes, también las de Rocinante y el burro.

- ¿Qué ha pasado, amigos míos? ¿Qué miradas melancólicas son esas?- pregunté.

- Nuestras tristezas no son simples, y sí son de repulsa contra el fin de las peripecias. Ah, y también en contra de la conclusión de nuestra asociación- dijo el fiel escudero.

- Mi único consuelo es la fidelidad de ustedes- exclamó el gran hidalgo de la Mancha.- Si no fuese por ella, yo ya habría sido vencido por la crueldad de mis enemigos.

La ceremonia terminó y, al final, los recién casados nos convidaron al banquete.

Comimos, bebimos y bailamos como nunca. La fiesta duró todo el día, en un clima amigable y familiar, también con el padre de la novia, que parecía haber olvidado los sinsabores previos. Esa unión de culturas distintas resulta muy divertida. Con el paso de las horas, los invitados fueron desapareciendo y percibimos en el reloj que nuestra despedida se aproximaba. Nos dirigimos al interior de la iglesia y allí, delante del confesionario, el mago Frestón nos aguardaba.

-¡Felicidades, ingeniosos caballeros andantes! Ustedes han cumplido las misiones con éxito. Merecen sus premios. Entra, Sancho Panza, y ve a gobernar tu isla. Adelante don Quijote de la Mancha, ve a disfrutar con tu Dulcinea.

Rompimos a llorar en un aura de nostalgia indescriptible. Mientras que penetraban en el portal encantado, gesticulando de lejos, pude aún oír la voz del mago, igualita que la de mi padre, diciendo:

- Despierta, hijo, es hora de ir a la escuela. Entonces me desperté

*Uili Bergamín Oz*





## «Documentalistas cervantinos de los siglos XX-XXI». Margarita Cabrera Sánchez:

### Los nuevos documentos inéditos sobre el médico Juan Díaz de Torreblanca, bisabuelo paterno-materno de Miguel de Cervantes Saavedra.

Las nuevas perlas documentales inéditas, descubiertas por la historiadora Margarita Cabrera Sánchez, profesora de la Universidad de Córdoba, sobre el bachiller Juan Díaz de Torreblanca, esposo de Isabel Fernández, residentes de la ciudad nativa del gran escritor romano de las obras de carácter moral, Lucio Anneo Seneca (4 a.C-65 d.C.), fueron divulgadas en sus excelentes artículos: «Juan Díaz de Torreblanca. El médico converso bisabuelo de Cervantes», *Andalucía en la Historia*, 56 (2017, 40-44), «Medicina y conversos en la Córdoba del Siglo XV», *Medievalismo*, 27 (2016, 63-85), y «Juan Díaz de Torreblanca, un médico olvidado de la Córdoba del siglo XV», *Historia, instituciones, documentos*, 23 (1996, 99-117).

Estas nuevas joyas documentales no solo son de mayor importancia para la biografía del «magnífico señor» licenciado Juan de Cervantes, abogado del Real Fisco del Tribunal de la Santa Inquisición de Córdoba, sino también para el autor de *El Quijote*, libro de absoluta moral católica.

Importa dejar sentado, además, que María Alfonso, esposa de Rodrigo Díaz de Torreblanca, tatarabuelos paternos de Cervantes, se desposó en segundas nupcias con el médico maestro Juan Sánchez, quien fue acompañante de Cristóbal Colón (1451-1506) en su primer viaje en el nao de *La Santa María* al Nuevo Mundo, la que partió el 3 de agosto de 1492 del Puerto de Palos de la Frontera en tres embarcaciones de la carabela Pinta, de Martín Alonso Pinzón (1441-1493), de la carabela Niña, de Vicente Yáñez Pinzón (1462-1514), y del nao *La Santa María*, de Juan de la Cosa (1450-1510).

Algunos de los documentos de Cabrera Sánchez evidencian que el 6 de octubre de 1486, el bachiller Juan actuó por primera vez como médico conforme al testamento de Luis Méndez de Sotomayor, Señor de El Carpio y Morente; el 22 de septiembre de 1487, Juan y el maestro Alfonso diagnosticaron pestilencia en un niño de un carcelero; el 6 de octubre de 1487, se otorgó un testimonio sobre la muerte de un moro, atendido por Juan; el 27 de noviembre de 1489, Juan subastó una de dos casas-tiendas por 16.000 maravedís; el 18 de marzo de 1490, Gonzalo Fernández de Cárcamo le traspasó a Juan unas casas y lagar en Santa María de Trassierra, donde fue párroco Luis de Góngora y Argote (1561-1627); y el 31 de enero de 1492, Juan curó una herida en la cabeza a una monja de Santa Clara.

Otros datos de suma importancia revelan que el 1 de junio de 1495, Isabel alegó que Juan la había obligado, amenazándola gravemente, a firmar una fianza a favor de Juan de Castillejo y de Rodrigo de Alca; el 8 de marzo de 1495, Juan enajenó a un esclavo moro por 10.000 maravedís; el 20 de septiembre

de 1497, Juan vendió un esclavo negro por 11.000 maravedís; el 19 de enero de 1500, Juan poseía varios pedazos de olivares y una heredad en el pago del Pirozo en la Sierra, que le producía una renta de 9.000 maravedís, 30 arrobas de aceite y 3 fanegas cada año que le suministraba la cantidad de 345 kg de aceite al año.

Gracias a los nuevos documentos de Cabrera Sánchez es conocido que el 30 de enero de 1500, Juan e Isabel cedían a un barbero otra casa en la plaza de la Corredera; el 1 de marzo de 1503, en su segundo testamento mencionó a una esclava negra, llamada Catalina; el 6 de marzo de 1503, Juan obtuvo una licencia para sacar un caballo de la capital del Emirato Independiente, y el 23 de noviembre de 1503, curó las heridas a un borceguinero.

Igualmente, Cabrera Sánchez, basándose en la nómina del 31 de mayo de 1497, en la que se cita a Mencía Fernández, hermana de Juan, sostiene que «tenemos la certeza de que [Juan] fue judeoconverso», y que «esta prueba documental definitiva demuestra el origen judeoconverso del famoso escritor».

En resumidas cuentas, le felicito a la benemérita investigadora Margarita Cabrera Sánchez el excelente descubrimiento de los nuevos documentos de inestimable valor historiográfico que brindan especial interés histórico para Córdoba y biográfico para la reconstrucción de la vida del licenciado Juan, quien desempeñó cargos administrativos en Toledo, centro de La Guerra de las Comunidades de Castilla (1520-1522), y el héroe de Lepanto, que deberían ponerse en circulación, rectificando así los grandes desaciertos en las enciclopedias, libros de enseñanza, y revistas electrónicas. ¡Enhorabuena! *Continuará...*

*Laus in Excelsis Deo  
Krzysztof Sliwa*



## Cervantes “La pluma es la lengua del alma”

**Biografía: El licenciado Juan de Cervantes, abogado del Real Fisco del Tribunal de la Santa Inquisición de Córdoba, abuelo paterno de Miguel de Cervantes Saavedra, Parte V-Guadalajara.**

El 30 de abril de 1527 Diego Hurtado de Mendoza de la Vega y Luna (1461-1531), acatando la habilidad, suficiencia y recta conciencia de «su primo», el licenciado Cervantes, le nombró su lugarteniente de la alcaldía de Alzadas de Guadalajara. Empero, hasta ahora los devotos cervantinos no han explicado por qué el III duque del Infantado llamó «primo» a Juan, quien se encargó del nuevo puesto «con grandísimo deseo de hacer dineros porque le han dicho que todos los gobernadores nuevos van con este mismo deseo».

Era en aquella época arcediano de Guadalajara y de Talavera de la Reina, Martín de Mendoza, de apodo «El Gitano», hijo ilegítimo del III duque del Infantado, y de la bella gitana María Cabrera. Martín se enamoró perdidamente de María, hija de Juan, pero contraer matrimonio fue imposible porque «el amor en los mozos, por la mayor parte no lo es, sino apetito». En breve, Martín y María no se casaron, y el 30 de septiembre de 1529 Martín se obligó a retribuir 600 mil maravedís a María por la dote de casamiento. Sin embargo, todo empeoró cuando el IV duque del Infantado, Íñigo López de Mendoza de la Vega y Luna (1493-1566) llegó al poder y el licenciado Juan fue despedido de su cargo de lugarteniente. Por esta razón, el 2 de abril de 1532 María compareció ante el alcalde ordinario Francisco de Cañizares y proclamó haber tenido la urgencia de proseguir dos pleitos. Consiguientemente, antes del 13 de abril, González de Encaja ostentó la demanda junto con una obligación conforme a la cual el arcediano Mendoza, Francisco de Ribera y Pedro Vázquez de Villarroel se obligaban a desembolsar a María 600.000 maravedís, quien suplicó la ejecución sin apartarse de la mancomunidad y, sin dividir la deuda. Pese a ello, Juan, tras destapar la estafa, se presentó en la puerta de la cárcel a lomos de una mula y declaró al alcalde Cañizares que no quería que procediera con la ejecución y solicitó su obligación porque no obtendría justicia en Guadalajara.

En fin, tras la presentación de la demanda Juan retornó a Complutum, donde se sentía seguro y pudo proseguir el pleito sin peligro porque «pensar que el duque mi señor me ha de hacer justicia es pedir peras al olmo». Igualmente, el IV duque del Infantado temía al licenciado Juan, motivo por el cual, en mayo de 1532, escribió una carta a Alonso III de Fonseca y Ulloa (1473-1534), en la que aducía que Su Señoría tenía mala relación con Cervantes por sus malas costumbres y créditos. Con todo, Alonso de Fonseca ya conocía la verdad del asunto, aunque

quisiera dar otra impresión al IV duque para desviar la corriente de aguas cenagosas y no echó a Juan de Compluto.

El 29 de julio, en Valladolid, un criado de García de Mendoza reveló que «había visto a un alguacil llevar al licenciado Cervantes, y ponerlo tras la red, y algunos explicaban que fue por alcahuete de María de Cervantes, su hija». De hecho, Juan salió de la cárcel a los 4 ó 5 días y requirió una probanza que anulara la efectuada por los alcaldes de Guadalajara. Enseguida su señoría se aterrorizó, porque le informaron de que Juan se paseaba por Valladolid. En síntesis, Juanes de Ávila corroboró que «en lo del licenciado Cervantes falló la más injusta sentencia en los últimos veinte años en Valladolid, al parecer de todos, y articuló en público que el licenciado Cervantes era muy honrado y de muy buena parte». De este modo, Cervantes retornó triunfador a Complutum, donde se domicilió en la calle de la Imagen, a espaldas del hospital de Antezana, y su hija María dio a luz a Martina de Mendoza en Madrid, futura esposa de Diego Díaz de Talavera, escribano mayor de rentas del Arzobispado de Toledo. En conclusión, se asegura que aquellos años fueron los más espléndidos de la familia Cervantes «del grande fausto y gasto», en compañía de gente noble «en justas como en torneos, teniendo esclavos y otros criados, y andaban siempre muy bien tratados y aderezados y con muchas sedas y otros ricos atavíos y con buenos caballos, pajes y mozos de espuelas, y con otros servicios y fantasías que semejantes hidalgos y caballeros suelen y acostumbra tener y traer en esta villa de Alcalá de Henares».

Continuará...

«Laus in Excelsis Deo»  
Krzysztof Sliwa. Biógrafo cervantino.

Por primera vez en mi vida sé el comienzo y el final de la “cagadita” de turno.

Nada mejor que comenzar copiando al mejor: “La libertad, Sancho, es uno de los más preciosos dones que a los hombres dieron los cielos; con ella no pueden igualarse los tesoros que encierra la tierra ni el mar encubre; por la libertad así como por la honra se puede y debe aventurar la vida, y, por el contrario, el cautiverio es el mayor mal que puede venir a los hombres. Digo esto, Sancho, porque has visto el regalo, la abundancia que en este castillo que dejamos hemos tenido; pues en mitad de aquellos banquetes sazonados y de aquellas bebidas de nieve me parecía a mí que estaba metido entre las estrechezas de la hambre, porque no lo gozaba con la libertad que lo gozara si fueran míos, que las obligaciones de las recompensas de los beneficios y mercedes recibidas son ataduras que no dejan campear al ánimo libre. ¡Venturoso aquel a quien el cielo dio un pedazo de pan sin que le quede obligación de agradecerlo a otro que al mismo cielo”. Capítulo LVIII.

El final “ Pero, y la libertad madre?, la libertad de morir”

Ya se sabe que la vida es simple se nace, se muere y por el camino se padece. El problema es cuando te abre-  
vian algún trámite. Mayor inconveniente es nacer en el hogar de unos inconformistas con una biblioteca  
medio surtida y te dejan leer antes de la pubertad “El miedo a la libertad” del psicoanalista Erich Frömm;  
el trauma que produce el librito de los coones es irreversible, estás marcado de por vida, condenado a  
ser diferente, a buscar la libertad y la felicidad en todo acto humano, sentenciado a ser independiente, a  
la soledad. Si a este cacao le añades las palabras que pone Unamuno en boca de Don Quijote, cuando  
le llaman “Alonso el Bueno” en su lecho de muerte, y nuestro héroe responde -Bueno sólo es Dios-; el  
cerebro se convierte en caldo de cultivo de búsqueda de la Verdad, del Bien y la Felicidad que da la Paz del  
Alma. ¡Ojo!, no confundir con la tabla rasa de la falsa igualdad y de lo políticamente correcto.

Lo duro es el camino, pensar que cualquiera de las dos Españas te agilizará el trámite final, todos odian al  
diferente, al verso libre, al librepensador.

Lo fácil es gritar “Vivan las caenas” y convertirse en bestias de tiro.

CHB

## RECORDANDO A ...



Unos afectados por el coronavirus, otros por enfermedades; en general, a edad avanzada, después de una vida sana o de sufrida persecución, nos han dejado personalidades destacadas, escritores, pensadores que han influido en las Letras, en la Filosofía...

La prensa toledana del lunes, 16 de noviembre, dedicó extensos artículos a Mario Argentino Paoletti que murió en Toledo el sábado, 14 de noviembre. Santiago Sastre Ariza, María José Muñoz, Francisca Ramírez y Antonio Illán Illán hablan de sus valores y de la importancia de su pensamiento literario.

En “Las memorias de un renegado”, Paoletti revive y nos acerca a las penalidades sufridas en varias cárceles durante la represión de Videla en Argentina.

Critica y denuncia a los políticos y otros grupos que colaboraron con el gobierno. El barcelonés Carlos Ruiz Zafón, seguramente el escritor español más universal de este siglo, murió en Los Ángeles el 19 de junio. Le cabe el honor de haber escrito “La sombra del viento”,

que es la novela española más leída después de “El Quijote”. Sus obras han sido traducidas a más de cincuenta idiomas.

Reproducimos la portada de “El laberinto de los espíritus”, publicada en 2018. Es el final de la saga iniciada con “La sombra del viento” y rinde “un homenaje al mundo de los libros, al arte de narrar historias y al vínculo mágico entre la literatura y la vida”. (Contraportada). Las dos obras citadas con “El juego del ángel” y “El prisionero del cielo” completan la saga de “El cementerio de los libros olvidados”.

Antonio Sánchez



## “Molinos de El Toboso. Realidad o ficción”

**Autor: Marciano Ortega Molina**

Marciano Ortega Molina, exalcalde de El Toboso, ha escrito un libro sobre los molinos de El Toboso, cuya portada y reseña publicamos en este número de Galatea.

### Sinopsis:

Una visión de los molinos de viento de La Mancha, iconos de una región, su presencia en la vida cotidiana, en la Historia, Literatura, Cine, Pintura, Música... en las Bellas Artes; un recuerdo a la tradición, un poso etnográfico y pedagógico, ilustrado con imágenes de pintores y fotógrafos locales y regionales.

Molinos de viento de El Toboso versa sobre la historia de los molinos de viento en esta localidad cervantina, Patria de Dulcinea, de los sucesos y hechos que transcurren en su entorno y que conocidos por Miguel de Cervantes con su ingenio e imaginación son plasmados en la mayor aventura, jamás conocida de Don Quijote en la lucha contra los gigantes. ¿Realidad o ficción?

Un homenaje a los menhires de La Mancha, al majestuoso Molino de Viento, santo y seña de la tierra de Don Quijote.



## “Entre tobas, jaras y retamas”

**Autor: J. Antonio García Torrejón**

Desde su dedicatoria, este libro es un canto a la familia, a la amistad, a la gratitud, a la sencillez, a la naturalidad, ... No sigo, son muchos los valores que atesora y que el atento lector descubrirá fácil-

mente en las visitas a los 72 pueblos de la provincia de Toledo. Empieza con Esquivias y cierra con Illescas. El primero porque es donde el autor nació y vivió; el segundo porque es el lugar de su residencia actual, donde cuenta con la amistad, entre otros, de José Rodríguez Rey (Pepe del Bohío).

Entre Esquivias e Illescas, narra sus visitas a los pueblos de la Mesa de Ocaña, de la Mancha toledana, de los Montes de Toledo, de la Jara y otros de sabor extremeño o serrano.

De cada localidad, destaca sus edificios artísticos más característicos: iglesias, palacios, plazas, esculturas, pinturas. A la descripción añade comentarios jocosos y anécdotas que ha vivido y compartido con los vecinos de las distintas localidades, en las que descubrimos su acertado criterio, unido a juicios muy oportunos. Veamos algunos:

“Esto de “mandó hacer” siempre me ha sonado muy bien, porque últimamente nuestros políticos dicen “hemos hecho”, hablando en primera persona; pero yo no los veo poniendo ladrillos y ni siquiera haciendo la argamasa”. (Ver Ocaña).

“Tenía la vista más repartida que la lotería del Niño”. (Ver Quintanar de la Orden).

“Para ser educados, tratar y querer a la gente como tú quieres ser querido y tratado”. (Ver Tembleque).

Trata de platos típicos, de repostería, de relaciones humanas, de la vida diaria, de experiencias, de reflexión y de filosofía natural al alcance de todos los lectores. Es sencillo, claro, sugerente y cuenta con unas magníficas fotos de Vicente García Torrejón, colaborador de Galatea. En fin, el lector disfrutará y seguro que deseará visitar algunos de los pueblos.

*Antonio Sánchez*



**25-III-1590.-** Este dicho día fue bautizado Rodrigo, hijo de Jerónimo de Escurieda y de Francisca Rodríguez, hermana de Ana Rodríguez, y tía de María de Uxena. Fueron padrinos de bautismo, Juan de Briviesca y Jerónima de Salazar, prima de Catalina de Salazar y Palacios.

**13-III-1597.-** Este dicho día fue bautizado Francisco, hijo de Juan de Guevara Carriazo y de Inés de Ynistrosa, natural y vecina de la Villa de Madrid.

**30-III-1585.-** Este dicho día fue bautizado Grabiél, hijo de Pedro de Salazar y de María de Gaona. Fueron sus padrinos don Juan de Palacios y su hermana María de Salazar, tíos maternos de Catalina de Salazar y Palacios. Como testigos, Diego García de Salazar y Francisco de Salazar y Palacios, primo y hermano de la esposa de Cervantes. En estas fechas, Miguel de Cervantes se hallaba en el Lugar de Esquivias, lo que hace suponer que se hallara presente en este bautizo, acompañado por su esposa Catalina de Salazar. María de Gaona era hija de Hernando de Gaona y Luisa de Godoy, por tanto, hermana de Sancho.

**17-III-1623.-** Este dicho día fue bautizada María, hija de don Lope García de Salazar y de doña María Quixada de Salazar. Fueron sus padrinos, don Diego Philipe Quixada de Salazar, hijo de don Alonso Quixada de Salazar, y doña Antonia Mexía, esposa de Diego García de Salazar, primo de Catalina.

**14-VIII-1625.-** Este dicho día fue bautizado Cristóbal, hijo de Cristóbal Sánchez y de María de Uxena, desposada en segundas nupcias. A María de Uxena, Catalina de Salazar la nombró heredera.

**24-V-1632.-** Este dicho día fue bautizada Marina, hija de Lope García de Salazar y de Hipólita Ordoñez.

**07-V-1630.-** Este dicho día fue bautizada Isabel, hija de Juan Navarro y de María de Palacios, hija de Gaspar Tello de Guzmán y de María de Salazar, prima de Catalina. El matrimonio entre Juan Navarro y María de Palacios no fue bien visto por la familia materna, al pertenecer, Juan Navarro, a los pecheros, mientras María de Palacios pertenecía a familia de hidalgos. Sin embargo, Catalina de Salazar y Palacios si mantenía buena relación con su prima, en quinto grado, María de Palacios.

**16-VI-1627.-** Este dicho día fue bautizado Alfonso-Antonio, hijo de Diego Philipe Quixada y de Ysabel de Ardila y Guzmán, natural y vecina de Madrid. Diego Philipe era hijo de don Alonso Quixada de Salazar, que fuera propietario de la segunda casa del Mayorazgo de los Quixada del Lugar de Esquivias.

**17-VI-1630.-** Este dicho día fue bautizado Pedro, hijo de Miguel Urreta de Salcedo y de María Tello de Palacios, desposada en segundas nupcias. María Tello era hija de Gaspar Tello de Guzmán y de María de Salazar, prima de Catalina de Salazar y Palacios. Fueron padrinos, Francisco de Salazar y Palacios, hermano de Catalina, y María de Salazar, abuela del bautizado.

**24-VI-1647.-** Este dicho día fue bautizado Antonio, hijo de Rodrigo de Vivar Salazar y de Cecilia de Ordoñez. Celebró el bautizo don Gonzalo Tello de Guzmán, hijo número cuatro de Gaspar Tello de Guzmán y de María de Salazar, prima de Catalina de Salazar y Palacios. Como testigos, se halló presente don Juan de Escurieda, escribano público y aprobado en el Lugar de Esquivias.

**08-V-1613.-** Este dicho día fue bautizado Pedro, hijo de Diego Ramírez de Isaba (apodado El Vizcaíno) y de Isabel Mexía. Fueron padrinos de bautismo Alonso Mexía y Ana Mexía, siendo testigo Rodrigo Mexía, todos hijos de don Rodrigo Mexía, que fuera alcalde del Lugar de Esquivias el año de 1584.

**06-V-1602.-** Este dicho día fue bautizada Ana, hija de Pedro de Salazar y Roxas y de María de Balmaseda. Celebró el bautizo Francisco de Salazar y Palacios, hermano de Catalina de Salazar y Palacios.

**01-VI-1610.-** Este dicho día fue bautizada Juana, hija de Juan de Guevara Carriazo y de Juana de Enzinas Urreta, prima de Catalina de Salazar y Palacios. Padrinos Juan Ordoñez de Enzinas y Ana, su hija.

**09-VII-1616.-** Este dicho día fue bautizada Juana, hija de Juan de Guevara Carriazo y Juana de Enzinas.

*Sabino de Diego.*

## POESÍA Y PROSA

Hemos pasado a gozar de una vida más hogareña. Nuestras salidas se han reducido, tanto fuera de nuestra localidad como dentro de ella. Por ello, me ha parecido oportuno invitaros, lectores, a disfrutar con este poema, "La casa", de la toledana Macarena Alonso Gómez, de quien ya conocéis la fuerza, la delicadeza y el mensaje por otros poemas publicados en números anteriores de Galatea.

Antonio Sánchez

### La casa

El centro de mi vida  
es una foto de mis hijos  
que colgué en la entrada.  
ellos abren la puerta de mi corazón  
para que el sol penetre.

En esta casa de paredes remozadas  
de un reciente estuco,  
en la que me hallo  
y que siempre fue la misma,  
me reencuentro  
con la niña del ayer y la mujer de hoy,  
con la madre que siempre deseé ser,  
cariñosa y entregada,  
con aquella que dejó de amar  
a quien no la amó lo suficiente  
y que forma parte de un pasado  
que no agita los cimientos.

En esta casa de techos siempre altos,  
que antes me engullían,  
me tropiezo, cara a cara,  
con la hembra guerrera,  
la que venció tras la contienda  
contra tantos miedos.

Es la misma en la que parí  
y amamanté a mis crias,  
aquella en la que el vientre  
se sintió fecundo,  
la que me acogió  
en su dulce y cimbreado lecho  
antes de que la acritud  
tiñera de negro sus sábanas.

Es la casa de la que ha emigrado  
alguna de sus aves,  
una bella golondrina  
que ahora paca en otro nido.

La de muros resistentes  
que entibió tantos inviernos,  
albergó cumpleaños,  
un arsenal de risas y alborotos,  
perros y otras criaturas,  
también llantos de perenne des-  
consuelo.

La que conserva sus cicatrices  
bajo capas de pintura...

La misma casa que construí  
como regazo de los hijos,  
retratados en el marco  
que cuelga de la entrada,  
y que siempre darán paso  
al amor que nunca huyó de ella.

Macarena Alonso Gómez

## DEPORTE



El esquiviano Rubén de Diego Portero ha participado en el IV Campeonato de España de Pádel en silla en Arganda del Rey (Madrid). La competición ha acogido a los 16 mejores jugadores de España. Rubén, formando pareja con el gallego Álvaro Illobre Saavedra, se ha clasificado en el puesto número 4. Le felicitamos y deseamos que siga teniendo éxito en 2021.

## CONCURSO

Con este cartel, el Ayuntamiento de Esquivias anunció el concurso de Migas, para despedir el 2019, que se celebró en la Plaza de España. No ha habido concurso el último domingo de diciembre de 2020. La Plaza ha estado vacía, sin la gente, el bullicio y la alegría. Lo hemos añorado. Confiamos en poder celebrar el domingo 26 de diciembre de 2021 este mágico encuentro.

A.S.



## NECROLÓGICAS

Amador Domingo Escribano, delegado de E y C. Murió el 14 de octubre a los 85 años.

Gregorio Sánchez Escobar, párroco en Illescas. Murió el 10 de noviembre a los 95 años.

César Egidio Serrano, fundador del Museo de la Palabra. Murió el 20 de noviembre a los 71 años.

Gregorio Salvador Caja, vicedirector de la RAE. Murió el 26 de diciembre a los 93 años. También Mario Paoletti y Carlos Ruiz Zafón. (Ver pág. 16).

A. S.

Venta y alquileres.  
Obra nueva y segunda mano.  
Compra - venta de terrenos.  
Gestiones notariales



Plaza Mayor, 10  
Esquivias 45221 (Toledo)  
Telf.: 925 519 934  
Fax: 925 519 935

[www.gestioland.com](http://www.gestioland.com)

[info@gestioland.com](mailto:info@gestioland.com)

## M.T. DE LA PLAZA EXCAVACIONES Y DERRIBOS

925 520 027 / 606 879 764

[www.mtdelaplaza.es](http://www.mtdelaplaza.es)



**HOSTAL** ☆☆☆  
**LOCAL CLIMATIZADO**

# Dulcinea

Camino de Madrid, 20  
Teléf. 925 54 63 55  
Móvil 600 531 751

45221 Esquivias  
(TOLEDO)  
[www.hostaldulcinea.es](http://www.hostaldulcinea.es)  
e-mail: [info@hostaldulcinea.es](mailto:info@hostaldulcinea.es)



# cooperativa EL QUIJOTE

## ACEITE DE OLIVA VIRGEN EXTRA

925 546 057 / 682 159 950 / 925 520 791  
[aceielquijote@hotmail.com](mailto:aceielquijote@hotmail.com)

**OLIVARES Y LÓPEZ. SOCIEDAD DE AGENCIA DE SEGUROS, S.L.**



## Bankia

OFICINA DELEGADA BANCARIA



C/ Caballeros, 14. Esquivias 45221 (Toledo). Tel.: 925 54 66 26, Fax: 925 54 66 15

[solinsersl@gmail.com](mailto:solinsersl@gmail.com)



## RESIDENCIA CANINA

620 966 775 / 655 616 740

Adiestramiento canino. Obediencia básica o cachorros.  
Obediencia avanzada. RCI (Reglamento Canino Internacional)  
Resolución de problemas y centro de rehabilitación.  
Adiestramiento en residencia. Criadero de Pastor Alemán.

[www.dogquijote.es](http://www.dogquijote.es)

Pastores  
Alemanes  
de Zarvey



año 16945